

Cultural Intertexts

Year IX
Volume 12/2022

Cultural Intertexts

Journal of Literature and Cultural Studies published under the aegis of:

- ▽ Faculty of Letters – Department of English
- ▽ Centre for *Interface Research of the Original and Translated Text.*
Cognitive and Communicational Dimensions of the Message

Editing Team

Editor-in-Chief:

Michaela PRAISLER (Michaela.Praisler@ugal.ro)

Executive Editor:

Oana-Celia GHEORGHIU (Oana.Gheorghiu@ugal.ro)

Editorial Secretary:

Lidia-Mihaela NECULA (Lidia.Necula@ugal.ro)

Editorial Assistants:

Alexandru PRAISLER (Alexandru.Praisler@ugal.ro)

Daniela ȘORCARU (Daniela.Sorcaru@ugal.ro)

Monica GEORGESCU (Monica.Georgescu@ugal.ro)

Gabriela DEBITA (Gabriela.Debita@ugal.ro)

ISSN-L 2393-0624/ ISSN 2393-0624/ E-ISSN 2393-1078

Full content available at www.cultural-intertexts.com

Abstracting & indexing: ERIH+, CEEOL, DOAJ, EbscoHost,

Index Copernicus, ProQuest, MLA

© 2022 Casa Cărții de Știință

Cluj-Napoca, B-dul Eroilor 6-8

www.casacartii.ro

editura@casacartii.ro

SCIENTIFIC BOARD

Nicoleta CINPOEȘ, Professor, University of Worcester, UK

Joseph CONTE, Professor, University at Buffalo, NY. USA

Anca DOBRINESCU, Professor, "Petrol si Gaze" University of Ploiesti, Romania

Vladislava GORDIĆ PETKOVIĆ, Professor, University of Novi Sad, Serbia

Bohdan KORNELIUK, Associate Professor, Khortytsia National Academy,
Zaporizhzhia, Ukraine

Isabela MERILĂ, Associate Professor, "Dunarea de Jos" University of Galati,
Romania

Ioana MOHOR-IVAN, Professor "Dunărea de Jos" University of Galati, Romania

Daria MOSKVITINA, Associate Professor, Zaporizhzhia State Medical University,
Ukraine

Catalina NECULAI, Senior Lecturer, Coventry University, UK

Dana PERCEC, Professor, West University of Timisoara, Romania

Steluța STAN, Associate Professor, "Dunarea de Jos" University of Galati,
Romania

Florian Andrei VLAD, Associate Professor, "Ovidius" University, Constanta,
Romania

Ying ZHU, Professor, City University of New York, College of Staten Island, USA

*** The contributors are solely responsible for the scientific accuracy of their articles.**

Contents

Editor's Note	7
<i>One Thousand and One Nights</i> at the Transnational Crossroads Sima AGHAZADEH (Singapore)	9
The Island Nation and Euroscepticism: Revisiting Europe's Heritage in Brexit Poetry Mandy BECK (Germany)	19
On the Issue of the Caucasian Union in the 1920s-1930s George GOTSIRIDZE (Georgia)	33
"And they all lived happily ever after": The Failure of a Happy Ending in <i>The Piano</i> (1993) and <i>Barbe Bleue</i> (2009) Yidan HU (UK)	45
Between Two Worlds: Shakespeare the Ordinary Man and Artist Ana-Maria IFTIMIE (Romania)	54
The Importance and Consequences of War Photography Eva JONISOVÁ (Slovakia)	68
Displaced: Canadian Mindscales in Margaret Atwood's <i>Alias Grace</i> Lidia Mihaela NECULA (Romania)	86
The Essence and Purpose of Intertext in Hagiographic Works Translated by Euthymius the Athonite Irakli ORZHONIA (Georgia)	95
"I'm Too Broken to Belong:" Subverting the Victorian Nuclear Family through the Concept of Family of Choice in <i>The Irregulars</i> (2021) Dina PEDRO (Spain)	106

Cultural Intertexts
Year IX Volume 12 (2022)

Discursive Intertextuality, Parody, and Mise en Abyme in A.S. Byatt's Short Stories Francesca PIERINI (Switzerland)	119
Cultural Monsters in Indian Cinema: The Politics of Adaptation, Transformation and Disfigurement Sony Jalarajan RAJ, Adith K SURESH (Canada)	134
Cultural Relativism and "Our Way of Life": Patricia Highsmith's <i>The Tremor of Forgery</i> Robert Lance SNYDER (USA)	145
Narratives of Hegemony and Marginalization: Deconstructing the History Legends of India Sabina ZACHARIAS (India)	157
<i>Fulbright Corner</i>	
Collaboratively Investigating How to Teach Information Literacy to K-14 Students in Bulgaria Katherine RUPRECHT (USA/France)	173